

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067**

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux publics
et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Chair Components	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21K01-106002/A	Date 2012-03-02
Client Reference No. - N° de référence du client 21K01-10-6002	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$KIN-680-5809
File No. - N° de dossier KIN-0-34778 (680)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abrams, Kathrine	Buyer Id - Id de l'acheteur kin680
Telephone No. - N° de téléphone (613)545-8843 ()	FAX No. - N° de FAX (613)545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA See Here In Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction
2. Sommaire
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des offres
3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES

1. Exigences en matière d'assurance

PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Durée de l'offre à commandes
4. Responsables
5. Utilisateurs désignés
6. Instrument de commande
7. Limite des commandes subséquentes
8. Ordre de priorité des documents
9. Attestations
10. Lois applicables

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Énoncé des Besoin
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Durée du contrat
04. Paiement
5. Instructions pour la facturation
6. Exigences en matière d'assurance

Liste des annexes :

- | | |
|----------|--------------------------------------------------------------|
| Annexe A | Énoncé des Besoin |
| Annexe B | Base de paiement et Tableur relatif à la proposition de prix |
| Annexe C | Lieux de livraison |
| Annexe D | Dessins |

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

- | | |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants: renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, s'il y a lieu, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | Exigences relatives à d'assurances: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et |
| Partie 7 | 7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent:

7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent l'Énoncé le Besoin, la Base de paiement et toute autre annexe.

2. Sommaire

2.1 Demande d'offre à commandes individuelle et nationale (OCIN) pour la fourniture de composants et de sous-composants métalliques et connexes pour la finition et l'assemblage de mobilier de bureau certifié par l'Office des normes générales du Canada, comme indiqué à l'annexe A, à Service correctionnel du Canada, Industries CORCAN, sur demande.

Les articles doivent être livrés aux centres de fabrication internes des Industries CORCAN situés dans divers établissements du Service correctionnel Canada des régions du Québec et de la Colombie-Britannique.

2.2 Les commandes subséquentes à l'offre à commandes doivent être passées pendant la période allant de la date d'attribution au 31 mars 2014, avec trois (3) périodes supplémentaires d'un (1) an.

2.3 Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

3. Compte rendu

Après l'émission d'une offre à commandes, les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

-200

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des _
(<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

2006 (2011-05-16) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2006, Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : deux cent vingt (220) jours

2. Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.1 Produits équivalents

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :

- a) indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
- b) déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
- c) fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
- d) présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions, et;
- e) indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.

2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :

- a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;

b) le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.

3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.

3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les offrants.

04. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (1 copie papier)

Section II : offre financière (1 copie papier)

Section III: attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).

Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les offrants à:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec *la Base de paiement détaillée* l'annexe B, Base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services ou de la taxe sur la vente harmonisée doit être indiqué séparément. s'il y a lieu.

Paiement par carte de crédit Le Canada demande que les offrants choisissent une des méthodes suivantes:

- (a) ☐ Les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Voici les cartes acceptées: VISA _____ Master Card _____

- (b) ☐ Les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes. L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes subséquentes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

Section III : Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

1.1 Évaluation technique

Pour être jugée recevable, une proposition doit satisfaire aux **critères techniques obligatoires**. Les propositions qui ne respectent pas ces critères ne seront pas évaluées.

1.2 Critères techniques obligatoires

1.2.1 Toutes les sections de la Base de paiement de l'annexe B, Base d'établissement des prix «1» doivent être remplies dans le format demandé. Le soumissionnaire **doit** fournir les prix globaux, selon la formule **FAB usine et FAB destination, exprimés en dollars canadiens**.

1.3 Évaluation financière

1.3.1 Évaluation du prix

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

1.3.2 Le prix calculé de chaque article, pour chaque année et chaque lieu, est le produit du prix unitaire du soumissionnaire indiqué à l'annexe B, Base d'établissement des prix «1» et de l'utilisation prévue correspondante.

1.3.3 Le prix évalué est la somme des prix calculés de tous les articles pour chaque année.

2. Méthode de sélection

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'une offre à commandes soit émise, les offrants doivent fournir les attestations exigées. Le Canada déclarera une offre non recevable si les attestations exigées ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations faites par les offrants pendant la période d'évaluation des offres (avant l'émission de l'offre à commandes) et après l'émission de l'offre à commandes. Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les offrants respectent les attestations avant l'émission de l'offre à commandes. L'offre sera déclarée non recevable si on constate que l'offrant a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires du responsable de l'offre à commandes aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable.

1 Attestations préalables à l'émission de l'offre à commandes

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec l'offre mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes en informera l'offrant et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande du responsable de l'offre à commandes et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable.

1.1 Fiches signalétiques

Le soumissionnaire doit prouver que les composants du mobilier proposés sont conformes aux spécifications minimales de l'annexe A, section 1.4. La preuve peut être des fiches signalétiques.

Nota : les liens vers des sites Web ne seront pas acceptés (conformément à l'article 4, paragraphe 7, du document 2006 (2010/10/07) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services).

1.2 Attestation de conformité en fonction des normes

1.2.1 Comme preuve, le soumissionnaire doit fournir une copie de l'attestation et du rapport qui démontrent que les composants de la chaise proposés ont été testés (par un laboratoire agréé pouvant fournir cette attestation) et qu'ils sont conformes à la norme ANSI/BIFMA X5.1.

1.3.2 Le fournisseur doit produire trois (3) échantillons de pré-production qu'il enverra à: CORCAN 180, Montée St-François, Laval (Québec), a/s de: Pierre Carmona. Les échantillons des composants de chaise envoyés avec la soumission peuvent être assemblés avec les autres composants pour produire la ou les chaise(s) décrite(s) dans les spécifications de l'annexe A en vue d'être évalués en fonction de la norme CAN/CGSB-44.232-2008. Les composants envoyés dans le cadre de cette proposition qui, une fois assemblés et testés par un laboratoire agréé, ne répondent pas aux exigences de l'attestation seront considérés comme non conformes. Si une chaise assemblée est jugée non conforme, à la suite de l'intégration d'un (des) composant(s) proposé(s), le soumissionnaire pourra remplacer le composant original par un (1) composant similaire du même coût que la (les) composant(s) original (originaux) considéré(s) comme non conforme(s). Si les composants substitutifs en vertu de cette proposition sont encore jugés non conformes, la proposition du soumissionnaire sera déclarée non conforme.

1.3 Programme de contrats fédéraux - attestation - 200 000 \$ ou plus

1. En vertu du Programme de contrats fédéraux (PCF), certains fournisseurs, y compris un fournisseur qui est membre d'une coentreprise, soumissionnant pour des contrats du gouvernement fédéral d'une valeur de 200 000 \$ ou plus (incluant toutes les taxes applicables) doivent s'engager officiellement à mettre en oeuvre un programme d'équité en matière d'emploi. Il s'agit d'une condition préalable à l'émission d'une offre à commandes. Si l'offrant, ou, si l'offrant est une coentreprise et qu'un membre de la coentreprise, est assujéti au PCF, la preuve de son engagement doit être fournie avant l'émission de l'offre à commandes.

Les fournisseurs qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDC a constaté leur non conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif de moins de 100 employés. Toute offre présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une offre présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

2. Si l'offrant n'est pas visé par les exceptions énumérées aux paragraphes 3.a) ou b) ci-dessous, ou qu'il n'a pas de numéro d'attestation valide confirmant son adhésion au PCF, il doit télécopier (819-953-8768) un exemplaire signé du formulaire LAB 1168, Attestation d'engagement pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi, à la Direction générale du travail de RHDC.

3. L'offrant, ou, si l'offrant est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

L'offrant ou le membre de la coentreprise :

a) () n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;

b) () n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'quit en matire d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;

c) () est assujéti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC (puisque'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus). Dans ce cas, une attestation d'engagement dûment signée est jointe;

d) () est assujéti au PCF et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____ (c.-à-d. qu'il n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC).

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.

1.4 Numéro d'entreprise - approvisionnement

Les fournisseurs canadiens doivent avoir un numéro d'entreprise - approvisionnement (NEA) avant qu'une offre à commandes soit émise. Pour obtenir un NEA, les fournisseurs peuvent s'inscrire au service Données d'inscription des fournisseurs, sur le site Web **Contrats Canada**. Pour s'inscrire autrement que par Internet, les fournisseurs peuvent communiquer avec l'agent d'inscription des fournisseurs le plus près.

1.5 Personne-ressource du fournisseur ou représentant du service

Nom et numéro de téléphone des personnes responsables de services suivants :

Demandes de renseignements générales et suivi de la prestation des services : Nom : _____ No de téléphone : _____ No de télécopieur : _____ Adresse électronique : _____	Numéros pour le service d'urgence: No de téléphone : _____ No de télécopieur : _____
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre

1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe <A>.

2. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des (http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

2.1 Conditions générales

2005 (2011-05-16), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

3. Durée de l'offre à commandes**3.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'attribution au 31mars2014.

3.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour trois (3) périodes supplémentaires d'un (1) an, aux mêmes conditions et aux mêmes taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou aux prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 15jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

4. Responsables**4.1 Responsable de l'offre à commandes**

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Kathrine Abrams

Titre : Chef d'équipe

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Adresse : 86, rue Clarence 2^e étage, Kingston, Ontario

Téléphone: (613) 545-8843

Télécopieur: (613) 545-8067

Courriel: kathrine.abrams@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

4.2 Responsable technique

Le responsable technique pour l'offre à commandes est l'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

4.3 Représentant de l'offrant

La présente section sera insérée par TPSGC dans le document de l'offre à commandes.

5. Utilisateurs désignés

Les utilisateurs désignés autorisés à passer des commandes subséquentes à la présente offre à commandes seront indiqués dans l'instrument de commande.

6. Instrument de commande

Les commandes seront autorisées ou confirmées par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide du formulaire PWGSC-TPSGC 942, « Commande subséquentes à une offre à commande » envoyé par télécopieur, par courriel ou par des commandes client spéciales approuvées.

7. Limite des commandes subséquentes

Les commandes subséquentes à la présente offre à commandes ne doivent pas dépasser **80000,00\$** (taxe sur les produits et les services ou taxe de vente harmonisée incluse(s)).

Les commandes subséquentes dépassant la limite doivent être envoyées au responsable de l'offre à commandes pour le traitement.

8. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquentes à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2011-05-16), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) les conditions générales 2010A (2011-05-16), Conditions générales - biens (complexité moyenne), s'appliquent au contrat et en font partie intégrante;
- e) Annexe A. Énoncé des besoins;
- f) Annexe B. Base de paiement;
- g) l'offre de l'offrant en date du **La présente section sera insérée par TPSGC dans le document de l'offre à commandes.**

9. Attestations**9.1 Conformité**

Le respect des attestations fournies par l'offrant est une condition d'émission de l'offre à commandes et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au delà de la période de l'offre à commandes. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour défaut et de mettre de côté l'offre à commandes.

10. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Ontario.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquentes à l'offre à commandes.

1. Énoncé des Besoins

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquentes à l'offre à commandes.

2. Clauses et conditions uniformisées

2010A (2011-05-16), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

3. Durée du contrat

3.1 Date de livraison

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

4. Paiement**4.1 Base de paiement**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations, dans le cadre de la commande subséquente autorisée, l'entrepreneur sera payé le(s) prix unitaire(s) ferme(s), conformément à la Base de paiement de l'annexe B; l'entrepreneur sera payé un prix ferme, comme indiqué dans la commande subséquente autorisée. Les droits de douane sont inclus. La taxe sur les produits et les services et la taxe de vente harmonisée sont en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

4.2 Limitation de prix

Clause du guide des CCUA C6000C (2011-05-16) Limite de prix

4.3 Paiement Unique

Clause du guide des CCUA H1000C (2008-05-12) Paiement Unique

4.4 Clauses du guide des CCUA

Clause du guide des CCUA A9117C (2007-11-30) T1204 - demande directe du ministère client

Clause du guide des CCUA C2000C (2007-11-30) Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

4.5 Paiement par carte de crédit

La carte de crédit suivante est acceptée : **Sera insérée dans le document d'offre à commandes par TPSGC.**

OU

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : **Sera insérée dans le document d'offre à commandes par TPSGC et Sera insérée dans le document d'offre à commandes par TPSGC.**

5. Instructions pour la facturation

L'entrepreneur doit présenter les factures conformément aux renseignements du paragraphe 10 «Présentation des factures» du 2010A (2011-05-16) Conditions générales - biens (complexité moyenne). La facture doit être accompagnée d'une copie de la commande subséquente autorisant le travail.

6. Assurances

Clause du guide des CCUA G1005C (2008-05-12), Assurances

ANNEXE <A> ÉNONCÉ DU BESOIN

1.1 Contexte

CORCAN est un programme du Service correctionnel du Canada (SCC) qui date du milieu des années 1800, lorsque les premiers pénitenciers fédéraux ont été construits. L'objectif de CORCAN est d'encourager la réadaptation des délinquants par l'amélioration de leur employabilité. En 1992, CORCAN devient un organisme de service spécial financé par un fonds renouvelable; il est régi par la même autorité législative et réglementaire fédérale que SCC.

CORCAN exerce ses activités à 36 endroits au Canada, dans les quatre secteurs suivants : les textiles, la fabrication, la construction et l'entretien et les services (comme l'impression et le blanchissage) <http://www.csc-scc.gc.ca/text/prgrm/corcan/operations-fra.shtml>. L'un des objectifs principaux de CORCAN est de permettre aux travailleurs délinquants de développer des habitudes de travail et de leur donner l'occasion d'acquérir des compétences recherchées sur le marché du travail. Dans la mesure du possible, compte tenu du milieu carcéral et des impératifs de formation, les ateliers de CORCAN fonctionnent suivant les pratiques de l'entreprise privée. La plupart de ces derniers sont certifiés selon l'ISO.

La mission de CORCAN est d'aider à la réinsertion des délinquants dans la société canadienne en fournissant des possibilités d'emploi et de formation aux délinquants incarcérés dans les pénitenciers fédéraux et, pendant de brèves périodes, à ceux qui ont été mis en liberté.

Pour de plus amples renseignements, consulter le site Web du SCC à :

<http://www.csc-scc.gc.ca/text/prgrm/corcan/home-fra.shtml>.

1.3 Livraison et conditionnement

1.3.1 Délai de livraison

- CORCAN exige que la livraison s'effectue AU PLUS TARD dans les 21 jours civils suivant la réception du document de commande subséquente à moins qu'un autre délai ait été approuvé par l'utilisateur désigné.
- Le fournisseur doit accuser réception de chaque commande et doit, dans les trois (3) jours suivant la réception de la commande, informer le client de tout article manquant.
- Le fournisseur émettra un avis au moins vingt-quatre (24) heures avant la livraison.
- La livraison sera effectuée par le titulaire de l'offre à commandes ou sera organisée par CORCAN, au moyen de ses propres camions. CORCAN se réserve le droit de choisir le moyen de livraison le plus économique.

1.3.2 Lieux de livraison

Le lieu de livraison sera indiqué sur chaque document de commande subséquente. Les lieux de livraison sont indiqués à l'annexe 3.

1.3.3 Conditionnement

a) Tous les composants des chaises seront conditionnés dans des boîtes d'expédition en carton à raison d'un (1) ensemble (unité) complet par boîte.

b) Limites de chargement – La structure de la palette ainsi que tous les produits qui y sont placés doivent être uniformément et entièrement supportés sur la totalité de la longueur et de la largeur.

- toutes les palettes doivent être configurées pour le déchargement par les côtés
- la charge sur une palette ne doit pas dépasser 1360,8 kg (3 000 lb)
- les palettes doivent être recouvertes d'une bâche pour protéger les articles des intempéries et d'autres substances potentiellement nuisibles.

c) Identification des produits – Les palettes doivent être individuellement étiquetées et les étiquettes doivent porter l'information suivante :

- numéro d'identification
- poids (livres/kilogrammes)
- numéro de l'offre à commandes et de la commande subséquente
- nombre de pièces
- date de livraison

1.4 Spécifications des produits

L'offrant doit offrir des composants et des sous-composants métalliques pour chaises, comme indiqué dans la Base de prix et les dessins (Annexe C), fournis. **Toutes les dimensions sont indiquées dans la forme largeur x profondeur x hauteur.**

	CODES CORCAN CORCAN CODES	DESCRIPTION
1.	5340F600	<p>Base de chaise avec roulettes pour chaises Oyster, Pearle et Breeze (A184-10, A184-20 et A184-22), nylon renforcé de fibre de verre, 26" dia., noire, trou de centre 50mm dia. Conique à 1 degré 26'-16", centre type Euro. Modèle Torino de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-15634-E</p> <p>Chair base with casters for Oyster, Pearle and Breeze chairs (A184-10, A184-20 & A184-22), made of glass reinforced nylon, 26" dia. BLK center bore 50 mm dia. Inside taper 1 deg. 26'-16". Hub Euro type. Model Torino from Northfield Metal Products, or equivalent. Drawing GA-15634-E</p>
2.	5340F522 5340F527	<p>Mécanisme de chaise Asynchro-tilt pour chaises A170-03 et A184-21, en acier, fini peinture en poudre noir, incluant deux manettes de contrôle. Modèle SP-1800-NTA-DL-FF 2.25, noir, 17-4E de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins SC-02208-P et N21254, avec bras de commande. Dessin SC-02205-J.</p> <p>Asynchro-tilt chair mechanism for chair A170-03 and A184-21, steel, black powder paint finish, including two tilt lock levers. Model SP-1800-DL -NTA-FF 2.25, black 17-4E from Northfield Metal Products, or equivalent. Drawings SC-02208-P and N21254 with the control arm, drawing SC-02205-J.</p>
3.	5800-013	<p>Barre arrière de support de dossier pour chaises A170-03 et A184-21, en acier roulé à froid plat A.I.S.I n° 5340, 6X57X479.2 mm de long. Modèle N51112, BU 0565, RAW 3HCS de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin SC-02206-L.</p> <p>Chair back upright, for chair A170-03 and A184-21, cold rolled steel A.I.S.I no 5340, 6X57X479.2 mm long. Model BU 0565,RAW 3HCS N51112 from Northfield Metal Products, or equivalent. Drawing SC-02206-L</p>
4.	9510-A505	<p>Barre arrière de support de dossier pour chaise Oyster A184-10, barres plates, trous percés et fraisés. Modèle BU 18275 3.0 4H CS CORCAN RAW NBV n° 398 de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin SM-15716-B</p> <p>Chair back upright for Oyster chair A184-10, flat bar, counter sink holes. Model BU 18275 3.0 4H CS CORCAN RAW NBV #398 from Northfield Metal Products, or equivalent. Drawing SM-15716-B</p>
5.	5340F606B	<p>Mécanisme d'inclinaison de l'assise et du dossier pour chaise Pearle (A184-20-KT) avec barre soudée pour accoudoirs, acier, fini peinture en poudre noire. Modèle T 4002 TATL EB-3BLK, 17-4E, W/ SEATSLDR SPEC 6HTAP, avec barre soudée pour accoudoirs de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-16248-F et N14523.</p> <p>Knee-tilt chair control mechanism for Pearle chair (A184-20-KT) with welded arm bar, steel, black powder paint finish. Model T 4002 TATL EB-3 BLK, 17-4E, W/SEATSLDR SPEC 6HTAP, WELDED Arm bar from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-16248-F and N14523.</p>
6.	5340F606A	<p>Mécanisme d'inclinaison de chaise Asynchro pour chaise Pearle (A184-20-AT) avec barre soudée pour accoudoirs, en acier, fini peinture en poudre noir. Modèle SP- 1800-DL-NTA JBUF 3H BLK 17-4E W/auto SS special 6H barre pour accoudoirs propres à COR de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-16248-F et N24265.</p>

		Asynchro-tilt chair mechanism for CORCAN Pearle chair (A184-20-AT) with welded arm bar, steel, black powder paint finish. Model SP-1800-DL-NTA JBUF 3H BLK 17-4E W/auto SS special 6Harmbar spec to COR from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-16248-F and N24265.
7.	5340F532Q	<p>Barre arrière de support de dossier avec ajustement à rochet pour chaise Pearle A184-20-AT, en acier, fini peinture en poudre noire. Modèle BU AUTO CHA 3.0, 1800 JBUF 2 BND 60 deg- 87 deg. 15.25 BLK CORCAN NBU 0600 de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-16248-F</p> <p>Chair back upright with ratchet for Pearle chair A184-20-AT, steel, black powder paint finish. Model BU AUTO CHA 3.0, 1800 JBUF 2 BND 60 deg- 87 deg. 15.25 BLK CORCAN NBU 0600 from Northfield Metal Products or equivalent. Drawing GA-16248-F.</p>
8.	5340F532P	<p>Barre arrière de support de dossier avec ajustement à rochet pour chaise Pearle A184-20-KT, en acier, fini peinture en poudre noire. Modèle BU AUTO CHA 3.0, EB-120 deg BLK sans encoche. CORCAN w/3 BLT 13.75 BU 0956 de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-16248-F</p> <p>Chair back upright with ratchet for Pearle chair A184-20-KT, steel, black powder paint finish. Model BU AUTO CHA 3.0, EB-120 deg BLK no notch. CORCAN w/3 BLT 13.75 BU 0956 from Northfield Metal Products or equivalent. Drawing GA-16248-F.</p>
9.	5340F599A	<p>Base de chaise avec roulettes pour chaises Pearle de CORCAN (A184-21 & A184-20-NMB), nylon renforcé de fibre de verre, 24" dia., noire, trou de centre 50mm dia. Conique à 1 degré 26'-16", centre type Euro. Modèle Torino de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-15634-E</p> <p>Chair base with casters for Pearle chairs (A184-21 & A184-20-NMB), made of glass reinforced nylon, 24" dia. BLK center bore 50 mm dia. Inside taper 1 deg. 26'-16". Hub Euro type. Model Torino from Northfield Metal Products or equivalent. Drawing GA-15634-E.</p>
10.	5340F606D	<p>Mécanisme d'inclinaison Synchro pour chaise Pearle (A184-15-MT), en acier, fini peinture en poudre noir. Modèle Euro-Glide, PSR TA-JBUF, noir, 17-4E avec CAM auto SS levier gauche arrière avec ressort de retour de siège et barre arrière de support de dossier AUTO CHA II incluse de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-23193-B et N24523</p> <p>Synchro-tilt chair mechanism for Pearle chair (A184-15-MT), steel, black powder paint finish. Model Euro-Glide, PSR TA-JBUF, black, 17-4E, with CAM Auto SS Lever left rear with seat return spring with AUTO CHA II back upright included from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-23193-B and N24523.</p>
11.	5340F606C	<p>Mécanisme de réglage indépendant (freefloat) de l'assise et du dossier pour chaise Pearle (A184-20-HD24), en acier fini en poudre noire. Modèle FRE-FLT TATL 17-4E EB4, auto SS, plaque d'acier BRKS.PBT avec bras support de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-22942-B et N24519</p> <p>Free float knee-tilt chair control mechanism for Pearle chair (A184-20-HD24), steel, black powder paint finish. Model FRE-FLT TATL 17-4E EB4, auto SS, steel plate BRKS.PBT with arm bracket from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-22942-B and N24519.</p>
12.	5340F532R	Barre arrière de support de dossier avec ajustement à rochet pour chaise Pearle

		<p>A184-20-HD24, en acier, fini peinture en poudre noire. Modèle BU Auto CHA 4.00EB 120 DEG BLK de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-22942-B</p> <p>Chair back upright with ratchet for Pearle chair A184-20-HD24, steel, black powder paint finish. Model BU Auto CHA 4.00EB 120 DEG BLK from Northfield Metal Products or equivalent. Drawing GA-22942-B.</p>
13.	5340F606E	<p>Mécanisme d'inclinaison de l'assise et du dossier pour chaise Breeze (A184-22), acier, fini peinture en poudre noire. Modèle T 4002 TATL EB-3 BLK, 17-4E, W/SEATSLDR de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-26736-B et N13821</p> <p>Knee-tilt chair control mechanism for Pearle chair (A184-22), steel, black powder paint finish. Model T 4002 TATL EB-3 BLK, 17-4E, W/SEATSLDR from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-26736-B and N13821.</p>
14.	5340F668A	<p>Accoudoirs ajustables en hauteur pour chaise Pearle A184-20-HD24, en acier, fini peinture en poudre noire et étui en polypropylène noir, ajustement en hauteur de 3-1/8". Modèle ERGO II CS-ADJ2 90 BLK de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-22942-B</p> <p>Height adjustable arms for Pearle chair A184-20-HD24, steel, black powder paint finish and black polypropylene sleeve, 3-1/8" height adjustment. Model ERGO II CS-ADJ2 90 BLK from Northfield Metal Products or equivalent. Drawing GA-22942-B.</p>
15.	5340F592D	<p>Bras d'accoudoirs en gel pour chaise Pearle A184-20-HD24. Modèle SIMCOE BLK de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessin GA-22942-B</p> <p>Gel arm pads for Pearle chair A184-20-HD24 Model SIMCOE BLK from Northfield Metal Products or equivalent. Drawing GA-22942-B.</p>
16.	5340F523	<p>Couvert télescopique en nylon noir pour toutes les chaises CORCAN. Dessin SC-02236-D</p> <p>Telescopic cover made of black Nylon for all CORCAN chair. Drawing SC-02236-D.</p>
17.	5340-F746-M-BLK	<p>Dossier de chaise Breeze A184-22 en maille noir. Modèle N45005 noir avec barre arrière de support de dossier BU EB 3.0 -120 deg BLK de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-26736-A et SA-26737-A.</p> <p>Mesh back for Breeze chair A184-22, black with back upright. Model N45005 Black with back upright BU EB 3.0 -120 deg BLK from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-26736-A and SA-26737-A.</p>
18.	5340-F746-HR-BLK	<p>Appui-tête pour dossier de chaise Breeze A184-22 rembourré de tissus en maille identique au dossier. Modèle N45011 N/Rembourré BLK 20051471 noir de Northfield Metal Products ou équivalent. Dessins GA-26736-A et SA-26737-A.</p> <p>Head rest for Breeze chair A184-22, upholstered with the same mesh fabric as the back. Model N45011 N/Upholstered BLK 20051471 Black from Northfield Metal Products or equivalent. Drawings GA-26736-A and SA-26737-A.</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation

21K01-106002/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin680

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21K01-10-6002

File No. - N° du dossier

KIN-0-34778

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

AUTRES PRODUITS / OTHER PRODUCTS

19.

Les prix sont ceux indiqués dans les catalogues généraux, saisonniers et d'articles en vente de l'entrepreneur ou dans les listes de prix publiées les plus récentes, moins un rabais de ____p.100.

Prices are as listed in the Contractor's regular, seasonal and sale catalogues or current published price lists, less a discount of ____ percent.

ANNEXE **BASE DE PAIEMENT****2.1 Instructions relatives à l'établissement des prix**

- Annexe B, Base d'établissement des prix «1»: Le soumissionnaire doit présenter des prix unitaires calculés selon la formule FAB usine et FAB destination.
- Pour une description de l'article dans le tableau d'établissement des prix, consulter la description à l'Annexe A - Article 1.4, Spécification du produit.
- L'utilisation prévue indiquée dans le présent document est une estimation des besoins faite de bonne foi. L'offre à commandes se limitera aux fournitures réellement demandées et fournies.
- Le prix unitaire est en dollars canadiens. La taxe sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente harmonisée (TVH) ne sont pas incluses dans le prix unitaire, mais doivent être indiquées sur une ligne d'article distincte sur toutes les factures.

**Annexe B,
Base d'établissement des prix «1»**

**Offre à commandes (période 1) Tableau d'établissement des prix: de l'attribution de
l'offre à commandes au 31mars 2014**

N° de l'article	Prix unitaire F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B Usine	Utilisation prévue (unités)
1		1500		4200		300
2		750		2100		150
3		750		2100		150
4		100		280		20
5		750		2100		150
6		500		1400		100
7		500		1400		100
8		750		2100		150
9		1000		2800		100
10		175		490		35
11		100		280		20
12		100		280		20
13		750		2100		150
14		100		280		20
15		100		280		20
16		2500		7000		500
17		750		2100		150
18		750		2100		150
	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Usine	Utilisation prévue (\$)
19		10000,00\$		25000,00\$		2500,00\$

Offre à commande (période d'option 1) Tableau d'établissement des prix: du 1^{er} avril 2014 au 31 mars 2015

N° de l'article	Prix unitaire F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B. Usine	Utilisation prévue (unités)
1		1500		4200		300
2		750		2100		150
3		750		2100		150
4		100		280		20
5		750		2100		150
6		500		1400		100
7		500		1400		100
8		750		2100		150
9		1000		2800		100
10		175		490		35
11		100		280		20
12		100		280		20
13		750		2100		150
14		100		280		20
15		100		280		20
16		2500		7000		500
17		750		2100		150
18		750		2100		150
	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Usine	Utilisation prévue (\$)
19		10000,00\$		25000,00\$		2500,00\$

Offre à commande (période d'option 2) Tableau d'établissement des prix: du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016

N° de l'article	Prix unitaire F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B Usine	Utilisation prévue (unités)
1		1500		4200		300
2		750		2100		150
3		750		2100		150
4		100		280		20
5		750		2100		150
6		500		1400		100
7		500		1400		100
8		750		2100		150
9		1000		2800		100
10		175		490		35
11		100		280		20
12		100		280		20
13		750		2100		150
14		100		280		20
15		100		280		20
16		2500		7000		500
17		750		2100		150
18		750		2100		150
	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Usine	Utilisation prévue (\$)
19		10000,00\$		25000,00\$		2500,00\$

Offre à commande (période d'option 3) Tableau d'établissement des prix: du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017

N° de l'article	Prix unitaire F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (unités)	Prix unitaire F.A.B Usine	Utilisation prévue (unités)
1		1500		4200		300
2		750		2100		150
3		750		2100		150
4		100		280		20
5		750		2100		150
6		500		1400		100
7		500		1400		100
8		750		2100		150
9		1000		2800		100
10		175		490		35
11		100		280		20
12		100		280		20
13		750		2100		150
14		100		280		20
15		100		280		20
16		2500		7000		500
17		750		2100		150
18		750		2100		150
	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement de Mission	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Établissement Leclerc	Utilisation prévue (\$)	Rabais de (%) - F.A.B. Usine	Utilisation prévue (\$)
19		10000,00\$		25000,00\$		2500,00\$

Rabais sur volume

Le rabais sur volume est offert pour toutes les années de contrats et années d'option et il doit être appliqué pour tous les prix unitaires et toutes les années visées.

Le rabais en pourcentage sera appliqué aux articles de la commande subséquente lorsque le nombre d'unité commandé correspond au rabais sur volume pertinent.

Le rabais doit être appliqué à tous les articles pertinents.

N° de l'article	Rabais (%) Par unités (inclus)								
	F.A.B. Établissement de Mission			F.A.B. Établissement Leclerc			F.A.B de l'usine		
	5 à 10 unités	11 à 16 unités	17 unités et plus	5 à 10 unités	11 à 16 unités	17 unités et plus	5 à 10 unités	11 à 16 unités	17 unités et plus
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									

Solicitation No. - N° de l'invitation

21K01-106002/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin680

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21K01-10-6002

File No. - N° du dossier

KIN-0-34778

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

15									
16									
17									
18									
19									

Solicitation No. - N° de l'invitation

21K01-106002/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin680

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21K01-10-6002

File No. - N° du dossier

KIN-0-34778

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE C - LIEUX DE LIVRAISON

RÉGION DU QUÉBEC:	RÉGION DU PACIFIQUE:
Service correctionnel du Canada-CORCAN Établissement Leclerc 400, montée St-François Laval (Québec) H7C 1S7	Service correctionnel du Canada-CORCAN Établissement de Mission 8751 Stave Lake Rd. C.P.60 Mission (Colombie-Britannique) V2V 4L8

Solicitation No. - N° de l'invitation

21K01-106002/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin680

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21K01-10-6002

File No. - N° du dossier

KIN-0-34778

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE D - DESSINS

REVISIONS



DEVELOPMENT DEVELOPPEMENT

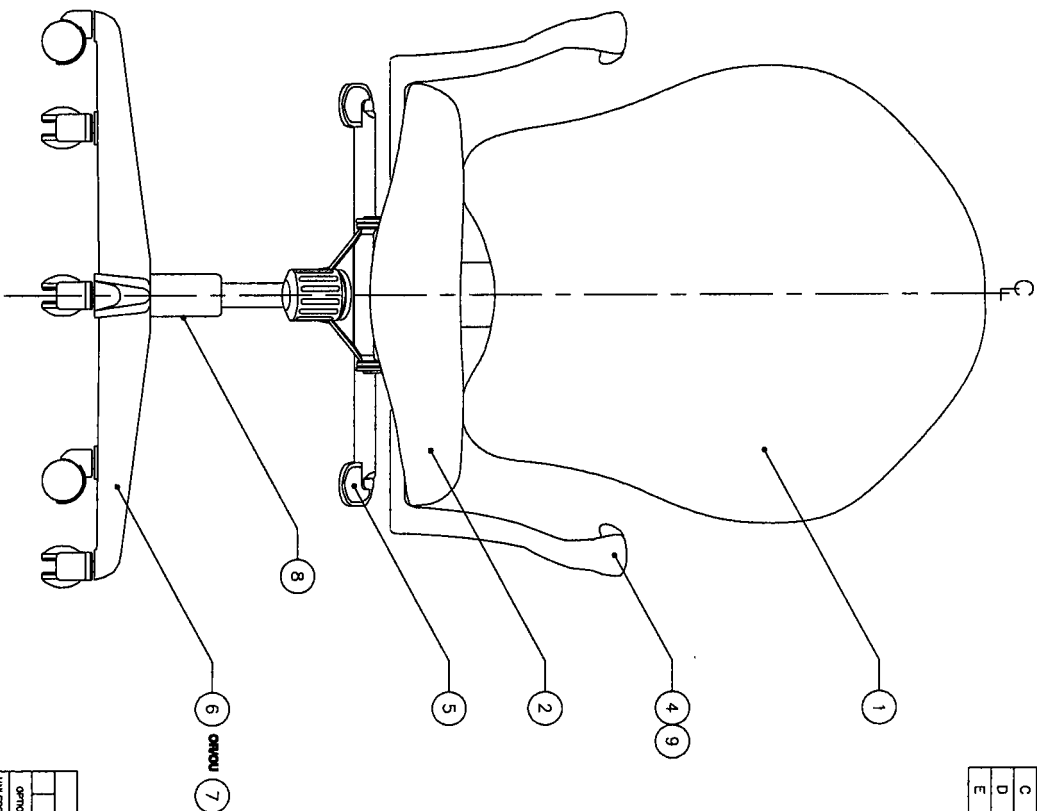
1. DRILL & CRANK HOLLER BEFORE BEHINDY PERGER & FRASER LES TROUS AVANT LE PLAGE

USED ON ASS'Y/UTILISE SUR ASS'GE

DRAINING NO./NO. DESSIN

NOTES: REF. SYMBOI.
SYMBOLE DE REF. Δ

REVISIONS					
REV	ZONE	ENGINEERING CHANGE ORDER DIRECTIVE DE CHANGEMENT	APPROVED APPROUVE	CHECKED VERIFIE	DATE
C		03-533		G. R. B.	12-05-03
D		04-557		G. R. B.	08/07/04
E				G. R.	02/12/08



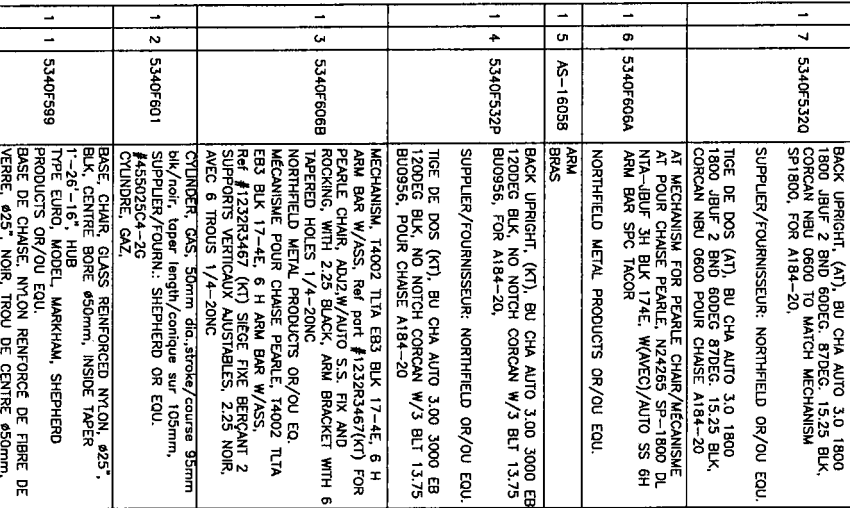
NOTES: REF. SYMBOL:

CORCAN
THESE DRAVINGS AND SPECIFICATIONS ARE THE PROPERTY OF THE CORPORATION. NO PARTS OF THIS DOCUMENT ARE TO BE REPRODUCED, COPIED OR USED IN ANY MANNER WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF THE CORPORATION. THE CORPORATION ASSUMES NO LIABILITY FOR THE CORRECTNESS OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN.

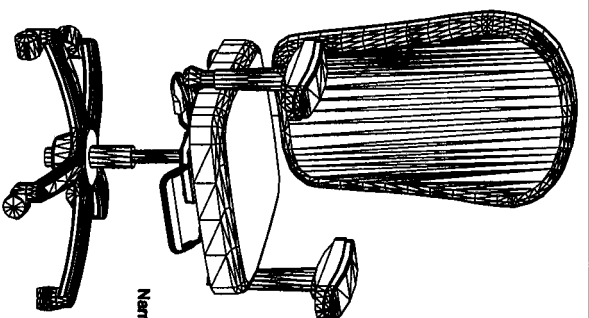
DL-15633 A184-10
DRAWING LAST NO. NO. CH.
NO. DESIG.
NO. DESIG.
NO. DESIG.

PART LIST/NOMENCLATURE DES PIECES		UNIT STANDARD MESURES USAGES	
QTY/PIECE	REF.	UNIT	STANDARD
1	AR 1	AS-15635	BACKREST ASSEMBLY/ ASSEMBLAGE DU DOSSIER
1	AR 2	AS-15636	SEAT ASSEMBLY/ ASSEMBLAGE DU SIÈGE
1	AR 4	5340F597	TECHNE MODEL #TAR-68 or/ou equiv. ACCROUPOIR, MOULE, 190mm x 320mm, 97 deg. HAUTEUR AJUSTABLE.
1	5	5340F598	MECHANISM, CHAIR, #T-KNT11650, SUP. TECHNE or equiv. MECANISME, CHAISE, #T-KNT11650, FOURN. TECHNE ou equiv.
1	6	5340F599A	BASE DE CHAISE, NYLON RENFORCE DE FIBRE DE VERRE, 26 DIA, NOIR, TROU DE CENTRE 50mm DIA, CONIQUE A 1 deg 28-16, CIR TYPE EURO, MODELE TORINO, SHEPHERD PRODUCTS.
1	7	5340F600	BASE DE CHAISE, NYLON RENFORCE DE FIBRE DE VERRE, 26 DIA, NOIR, TROU DE CENTRE 50mm DIA, CONIQUE A 1 deg 28-16, CIR TYPE EURO, MODELE TORINO, SHEPHERD PRODUCTS.
1	8	5340F601	50mm dia, stroke/course 95mm, blk/noir, type length/conique sur 105mm, #453025C4-26, CYLINDRE, GAZ, PRODUITS SHEPHERD OU EQ.
1	9	5305G603A	SCREW, MACHINE, ROUND HEAD, SQ. SOCKET, BLK OXIDE, TREATED WITH DRI-LOCK #203 ON THEADS #2 TO #7 1/4-20 UNC x 3/4" VS. MECANIQUE, TETE RONDE, EMPREINTE CARRÉ, OXIDE NOIR, TRAITÉ AVEC DRI-LOCK #203 SUR LES FILETS #2 A #7

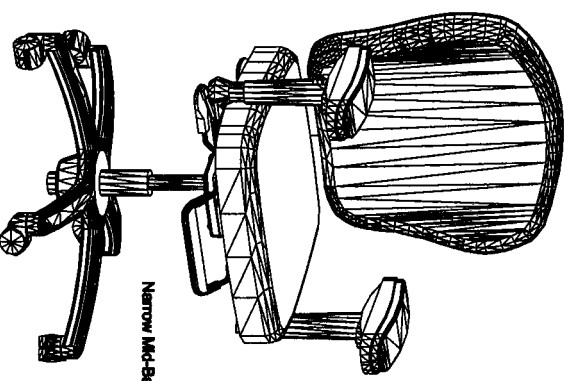
DATE: 19/09/00
STATUS: PRODUCTION RELEASE
PRODUCTION RELEASE
GA-15634
1 OF 1



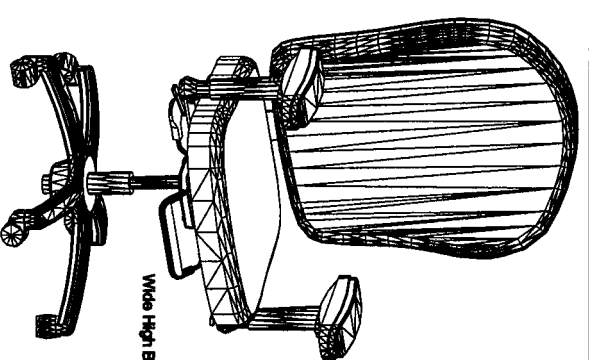
CONIQUE A 1'-26"-16", CIR					
ITEM	N.A.C./P.W.D.	MATERIAL	UNIT	STANDARD MUSQUEL UNITE	
PART LIST/NOMENCLATURE DES PIECES					
TITLE/TITRE GENERAL ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL					
DRAWN/DESIGNED T. H. WALSHON 17-07-62	CHECKED/VÉRIFIE G. KENDRA 19-07-62	DATE			
APPROVED/APProuvé					
DATE	STATUS	PRODUCTION RELEASE		PROJECTION	
DRAWING NO./NO. Dessin		CA-16248			
PAGE 1 OF 2		SHEET/FEUILLE	1	TOTAL SHEETS/FEUILLES	2



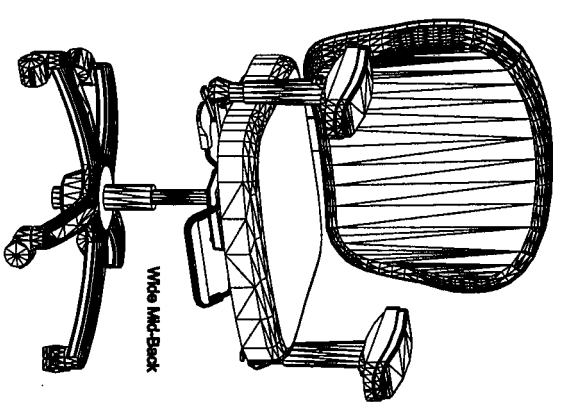
Narrow High Back



Narrow Mid-Back



Wide High Back



Wide Mid-Back

DRAWING LIST NO.	P.C. NO.	DRAWING NO.	STATUS	PRODUCTION
NO. LIST DESIGN	NO. OF	NO. DESIGN	PRODUCTION	RELEASE
USED ON ASSY/UTILISE SUR ASSGE				
GA-16248				
REV F				PROJECTION
				2 OF 2



**FOR FIXING UPRIGHT TO MECHANISM.
POUR FIXER LE TIGE DE DOS AU MÉCANISME**

NOTES: REF. SYMBOL
SYMBOL DE REF.

THESE DROITMS AND SPECIFICATIONS ARE
LES DROITS ET SPECIFICATIONS SONT LES
PROPRIETES DU SERVICE CORRECTIONNEL
DU CANADA ET NE DOIVENT ETRE EN PRODUITS,
EN COPIES, OU EN UTILISES POUR LA
FABRICATION OU LA VENTE D'ARTICLE SANS
LA PERMISSION DU SERVICE CORRECTIONNEL
DU CANADA.

CORCAN

DRAWING LIST NO. NO. LISTE DESIGN	P.C. NO. NO. C.P.	DRAWING NO. NO. DESIGN
USED ON ASS'Y/UTILISE SUR ASS'GEE		

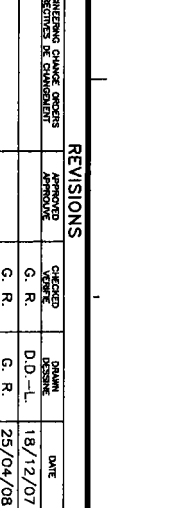
REVISIONS						
REV	ZONE	ENGINEERING CHANGE ORDERS DIRECTIVES DE CHANGEMENT	APPROVED APPROUVE	CHECKED VERIFIE	DRAWN DESINIE	DATE
A			G. R.	B.V.		06/07/07
B			G. R.	B.V.		09/04/08

2	11	5340F592D	ARNS PDS RIGHT/LEFT GEL SIMCOE BLK BRAS DROIT/GAUCHE GEL, SIMCOE BLK	
			SCHW. HEX SKT CAP. STL, 5/16"-18 x 1/2", BH 3/16" K&C	
	3	5305B506G	SUPPLIER/FURN.: SPENNAIR #358-488 OR/OU EQU.	
	10	53100S18C	BOLTON DE PRECISION, 6 PC. ACIER, 5/16"-18 x 1/2", TB, CLE 3/16".	
	9	5340F592J	COVER, TELESCOPIC, A170-02, DWG SC-02236 COUVERT TELESCOPIQUE	
	3	53100S18C	WASHER, EXTERNAL LOCK FOR NUTS 5/16" SUPPLIER/FURN.: BOULONNIERE LAYAL RONDELLE, BARRURE EXTERNE POUR ECROU 5/16"	
	8	5305S503M	SCREW MACHINE, ROUND HEAD, SQ. SOCKET, BLK OXIDE, TREATED WITH DRI-LOCK #203 ON THREADS #2 TO #7 1/4-20 UNC X 1 VS MECANIQUE, TETE RONDE, EMPREINTE CARREE, OXIDE NOIR, TRAITE AVEC DRI-LOCK #203 SUR LES FILETS #2 A #7	
	6	SA-22947	BACK SUB-ASSEMBLY SOUS-ASSEMBLAGE DU DOSSIER	
	2	5340F668A	ARNS NORTHFIELD ERGO II CS -ADJ2 90 BLK PR BRAS NORTHFIELD ERGO II CS -ADJ2 90 BLK PR	
	1	4	5340F532R	SUPPLIER/FOURNISSEUR: NORTHFIELD OR/OU EQ. TIGE DE DOS AVEC AUTOSTEUR A ROCHET (KT), BU CHA AUTO 4.00 EB 120DEG BLK
	1	4	5340F532R	SUPPLIER/FOURNISSEUR: NORTHFIELD OR/OU EQ. TIGE DE DOS AVEC AUTOSTEUR A ROCHET (KT), BU CHA AUTO 4.00 EB 120DEG BLK
	1	4	5340F532R	MECANISM/NMT ROCHET FREE FLOAT, FRE-FLOT TLX PLATE EB, AUTO-S.S., STEEL PLATE BRAKS-PLAT WITH ADJ BRACKET FOR PLANT CHAIR A184-ZH024
	3	5340F606C	NORTHFIELD METAL PRODUCT OR/OU EQ. MECANISME POUR CHAISE PERLU HD-24, FREE FLOAT, PLATE TLX 17-4E EBI, AUTO-S.S., STEEL PLATE BRAKS-PRT AVEC PLAQUE POUR BRAS	
	1	2	SC-22690	CYLINDER, GAS, 50mm DIA, stroke/course 95mm BK/nor, taper length/conduite sur 103MM, Cylindre A GAZ
	1	2	SC-22690	BASE, CHAIR, GLASS REINFORCED NYLON, Ø26", BLK, CENTRE BORE Ø50mm, INSIDE TAPER 17-4E S.S. HUB
	1	1	5340F599	MODE, TORSON, NORTHFIELD PROD/OR/OU EQU. BASE DE CHAISE, NYLON RENFORCE DE FIBRE DE VERRE, Ø25", NOIR, TROU DE CENTRE Ø50mm, CONDUCE A 1"-26"-16"

OPTION NO.	DMG/DKS.	1
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS A LIGNE D'INDICATIONS SURT EN MILLIMETRES		
DECIMAL XX	± 0.250	
DECIMAL XX	± 1.00	
ANGLE	± 1/2°	
FIN SCALE (DO NOT SCALE)		

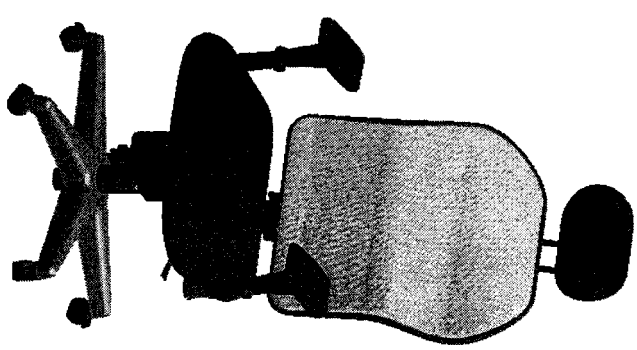
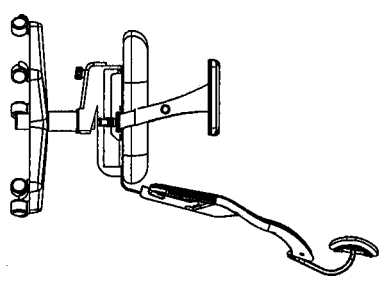
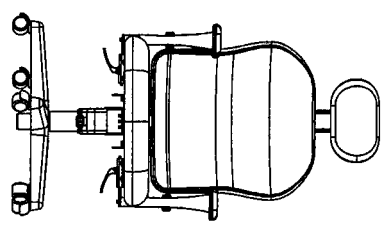
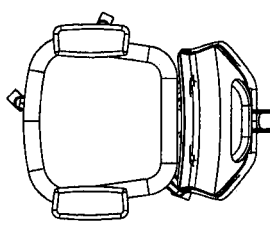
QTY/ITE.	1
ITEM	1
FILE/CWG	
MATERIAL	
UNIT	1
STANDARD	
REVISION	

PART LIST/NOMENCLATURE DES PIECES	
TITLE/TITRE	
GENERAL ASSEMBLY	
A184-20-HD24	
ASSEMBLAGE GENERALE	
A184-20-HD24	
QTY/ITE.	1
DATE	09/04/08
APPROVED/APPROVE	
STATUS	
ISSUING NO./NOT. DESSIN	
PRODUCTION RELEASE	
GA-22942	
REVISION	
STANDARD	
UNIT	1
STANDARD	
REVISION	



REV	REVISION	SHEET/FEUILLE
-----	----------	---------------

8	7	6	5	4	3	2	1
REVISIONS							
DATE	REVISION	APPROVED	DESIGNED BY	DATE	REVISION	APPROVED	DESIGNED BY
30/08/2010			J. ROGERS				
			P. CARMONA				



NOTES: REF. SYMBOL
SYMBOL DE REF.

THERE BE, VINGUE AND SPECIFICATIONS
AUXILIERE PROPRIETE DE SERVICE CORRECTIONNEL
SERVISE OF CANADA, AND SHALL NOT BE
REPRODUCED, COPIED OR USED AS THE
BASIS FOR THE MANUFACTURE OR SALE OF
ANY OTHER CHAIRS OR SEATERS
WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF
THE CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA

CORCAN
PRODUCTION ET SPECIFICATIONS
PROPRIETES DU SERVICE CORRECTIONNEL
DU CANADA ET NE DOIVENT ETRE NI
REPRODUIRE, NI COPIER, NI UTILISER POUR
LA FABRICATION OU LA VENTE D'AUTRES
CHAISES OU SEATERS SANS LA PERMISSION DU SERVICE
CORRECTIONNEL DU CANADA

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED,
DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS
A UNLESS AUTREMENT SPECIFIE,
DIMENSIONS SONT EN MILLIMETRES

TOLERANCES:
DIMENSIONAL X 1.50
ANGLES X 1.00
X 5.0°

DO NOT SCALE DRAWING
NE PAS METTRE A L'ECHELLE

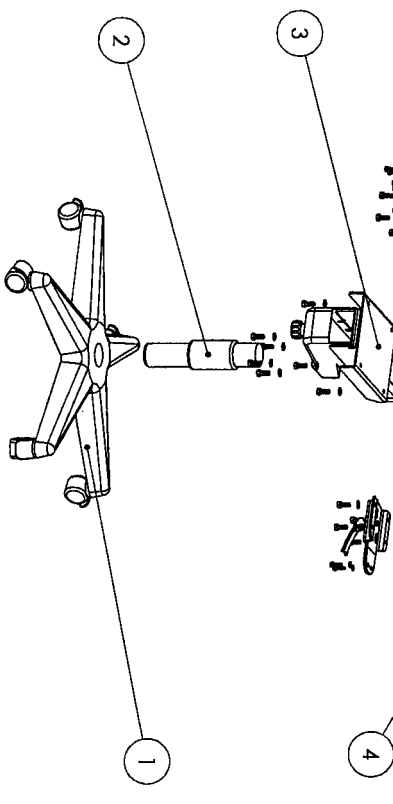
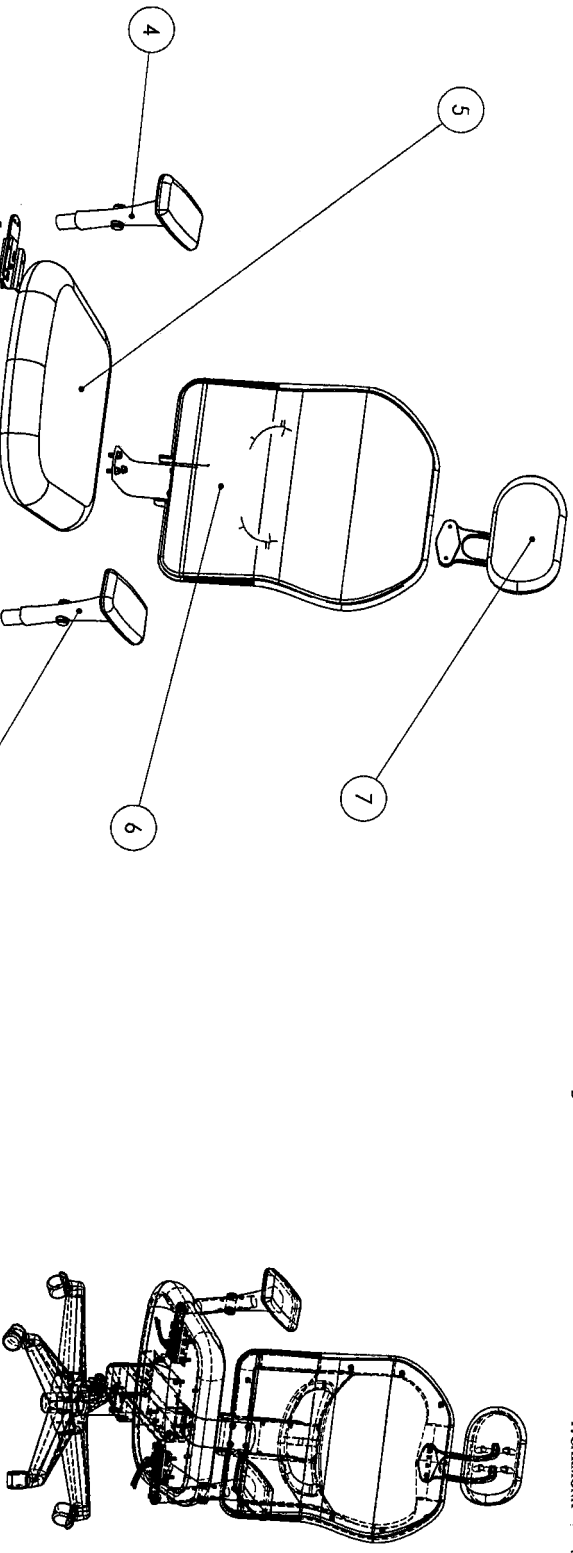
DATE: 30/08/2010
DESIGNED BY: J. ROGERS
CHECKED BY: P. CARMONA
DATE: 30/08/2010
FOR PRODUCTION

DATE: 30/08/2010
DRAWING NO.: CA-26736
NO. DE DRESSIN: CA-26736

USED ON ASSY / UTILISE SUR ASSGE

1/2

REVISIONS				DATE
REVISION	DESCRIPTION	APPROVED BY	DATE	
1		P. CARMONA	30/08/2010	
2		N. FLEURY		



QTY	REF	ITEM	NAME	DESCRIPTION
1	7	SA-36737	OPTIONAL HEAD REST	(S3407746-HR-BLK)
1	6	SA-36737	OPTIONNELLE SUPPORT DE TÊTE	(S3407746-HR-BLK)
1	5	SA-16563	MESH BACK FOR CHAIR W/ HR BACK	(S3407746-M-BLK)
2	4	S3407668	DOSSIER A MAILLES AVEC HR DOS	(S3407746-M-BLK)
1	3	S3407666E	SEAT SUB-ASSEMBLY, SOUS-ASSEMBLAGE DE CHAISE	
1	2	S3407601	ARMREST ADJ. "T" TECHNE #AS-31BK-AP2-PD6 & LAT. PLATE #SB	
1	1	S3407599	ARMREST ADJ. "T" TECHNE #AS-31BK-AP2-PD6 & PLAQUE LAT. #SB	
1	1	S3407599	T 4002 TA-TL-EB-3 BLK, 17-18 W/seat slider (no arm bar)	
1	1	S3407599	GAS CYLINDER, Ø50mm, SHEPPERD# 45802C-4-G OR EQUIVALENT	
1	1	S3407599	CYLINDRE, GAZ, Ø50mm, SHEPPERD# 45802C-4-G OU EQUIVALENT	
1	1	S3407599	CHAIR BASE, Ø25", BLACK, C.B. Ø50 mm, SHEPPERD EURO MODEL	
1	1	S3407599	BASE DE CHAISE, Ø25", NOIR, C.B. Ø50 mm, MODEL SHEPPERD EURO	

PART LIST / NOMENCLATURE DES PIÈCES

CHaise Breeze, w/ Optional Headrest
A184-22-KT-MB-HR

OR EQUIVILANT / OU EQUIVILANT

NOTES: REF. SYMBOL.
SYMBOL DE REF.

CORCAN

THESE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS ARE THE PROPERTY OF CORCAN. NO PART OF THIS DRAWING OR SPECIFICATION SHALL BE REPRODUCED OR USED IN ANY MANNER WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF CORCAN. THE CORRECTIVE SERVICE OF CANADA.

CEST DESSEIN ET SPECIFICATIONS SONT LES PROPRIÉTÉS DE CORCAN. AUCUNE PARTIE DE CE DESSEIN OU DE CES SPECIFICATIONS NE DOIT ÊTRE REPRODUITE NI UTILISÉE SANS LA PERMISSECRITTE DE CORCAN. LE SERVICE DE CORRECTION DU CANADA.

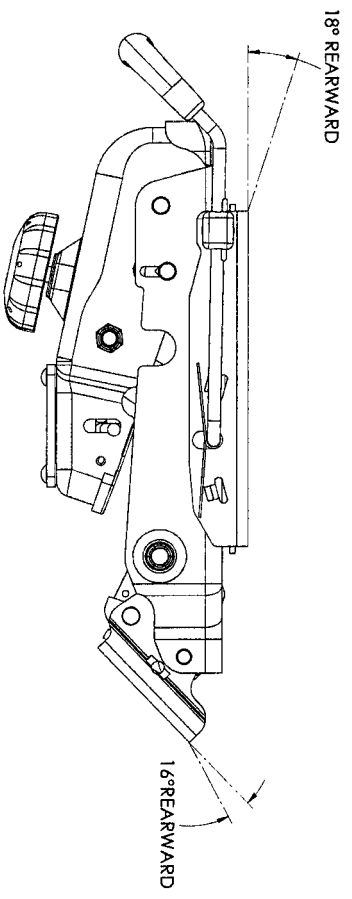
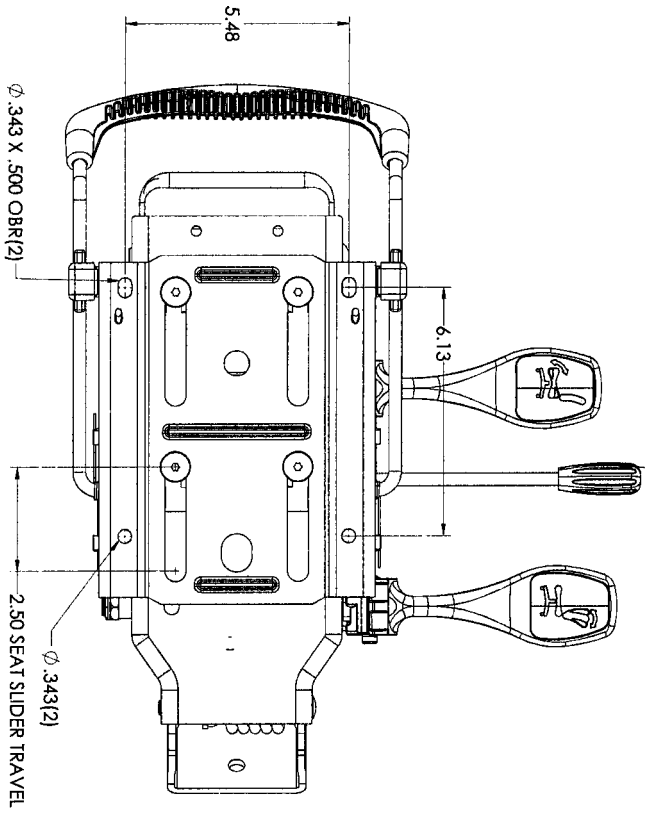
DL-26734
A184-22-KT-MB
GA-26736

DRAWING LIST NO.
P.C. NO. / NAME
NO. DE DESSEIN
NO. C.P. / NOM

USED ON ASSY / UTILISÉ SUR ASSGE

UNITS OTHERWISE SPECIFIED.	UNIT	DESCRIPTION
LENGTH	IN	1.250
WEIGHT	LB	1.00
ANGLE	°	1.40
DO NOT SCALE DRAWING		
NE PAS METTRE À L'ÉCHELLE		

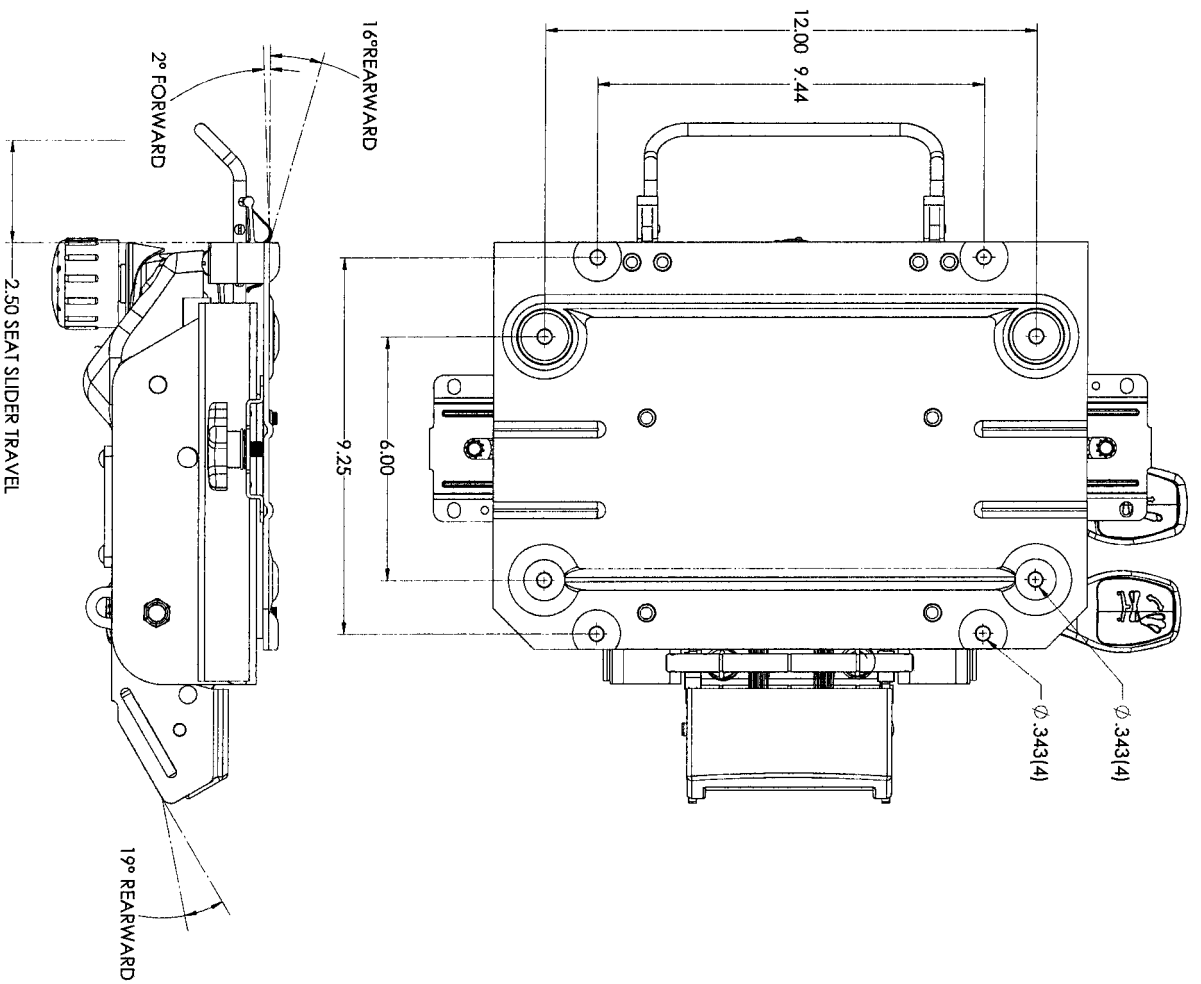
REVISION	DESCRIPTION	APPROVED BY	DATE
1		P. CARMONA	30/08/2010
2		N. FLEURY	

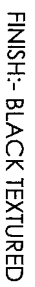



FINISH:- BLACK POWDER COAT

TOLERANCES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		SCALE 1 1/4" = 1"	SHEET 1 OF 1		DO NOT SCALE DRAWING
1/4" = 1/4"	1/8" = 1/8"	1/16" = 1/16"	1/32" = 1/32"	1/64" = 1/64"	
DIMENSIONS ARE IN INCHES		UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		ALL DIMENSIONS ARE TO CENTER UNLESS OTHERWISE SPECIFIED	
TITLE 140027AIL		PART NO.		N13821	
REV. 3 BLK 174E		REV.		REV.	
A.P. 21JH11		D.W.		D.W.	
CORCAN		CORCAN		CORCAN	

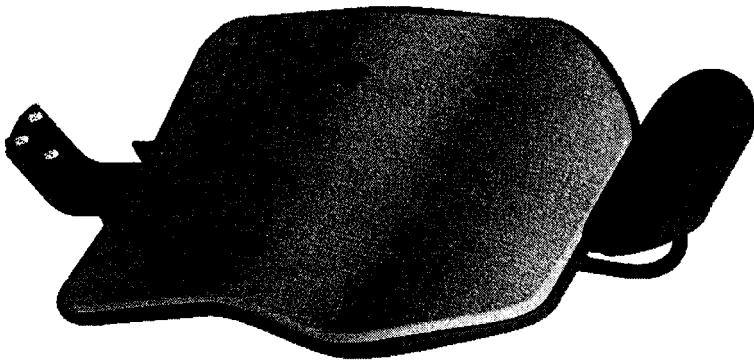
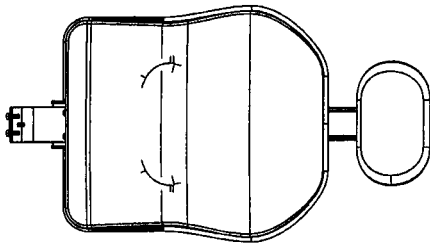
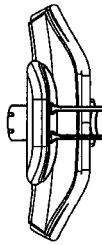
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED X = .050 Y = .020 Z = .005 W = .010 Produced by C&G	SCALE 1/4" = 1'-0"	DO NOT SCALE DRAWING
REPRODUCTION OF THE DRAWING WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF THE DESIGNER AND HIS FIRM IS PROHIBITED BY COPYRIGHTED P&L PRODUCTS		
TITLE: PRE-FILTAI	PART NO.	
EB-BLK IZAE-1	N24519	
BY: A.P.	DATE: 28JUL11	
DWG	DWG	
DATE: 28JUL11	DATE: 28JUL11	





TOLERANCES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		SCALE 1:1 SHEET 1 OF 1	DO NOT SCALE DRAWING
$F = +0.00$	$KA = +0.00$	 CORCORAN ENGINEERING	
$MAX + 0.05$	$MIN - 0.127$		
PROPOSED AIR FLOW METER EURO GUIDE P/R TA 18UF		REPRODUCTION OF THIS DRAWING WITHOUT WRITTEN PERMISSION BY CORCORAN ENGINEERING IS PROHIBITED UNDER PENALTY	
TITLE: EURO GUIDE P/R TA 18UF BLK 174E WCV AUTO		PART NO. N24523	
DESIGNED BY: JGM DRAWN BY: JGM CHECKED BY: JGM	DATE: 08/04/05	DWG NO: 08/04/05	

REVISIONS			
REVISION	DESCRIPTION	APPROVED BY	DATE
1		J. ROGERS	30/08/2010
2		P. CARMONA	
3			
4			
5			
6			
7			
8			



NOTES: REF. SYMBO.
SYMBOL DE REF.

THESE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS
ARE THE PROPERTY OF THE
CORCAN. NO PART OF THIS
DOCUMENT SHALL BE
REPRODUCED, COPIED OR USED AS THE
BASIS FOR THE MAKING, ACTING OR SELLING
OF ANY PRODUCT WITHOUT THE
WRITTEN PERMISSION OF THE
CORCAN. SERVICE OF CANADA.
CORRECTIONNEL DU CANADA.

DL-26734
A184-22-KT-MB
GA-26736
DRAWING LIST NO.
P.C. NO. / NAME
NO. CP. / NO. DE
DESIGN
NO. DE
DESIGN
USED ON ASSY / UTILISE SUR ASSGE

UNE ESS D'OTHERMANE SPECIFIED
IN THE DRAWING SHALL BE USED
FOR THE INDICATION OF THE
DIMENSIONS SONT EN MILLIMETRES
TOLERANCES:
DECIMAL X 1.020
DECIMAL X 1.100
ANGLE ± 0.5°
DO NOT SCALE DRAWING
NE PAS METRE A L'ECHELLE
DATE: 30/08/2010
DRAWN BY: J. ROGERS
CHECKED BY: P. CARMONA
DATE: 30/08/2010
FOR PRODUCTION
EXTENSION: A
REVISION: 1
DATE: 30/08/2010
REVISION: 1/2

8

7

6

5

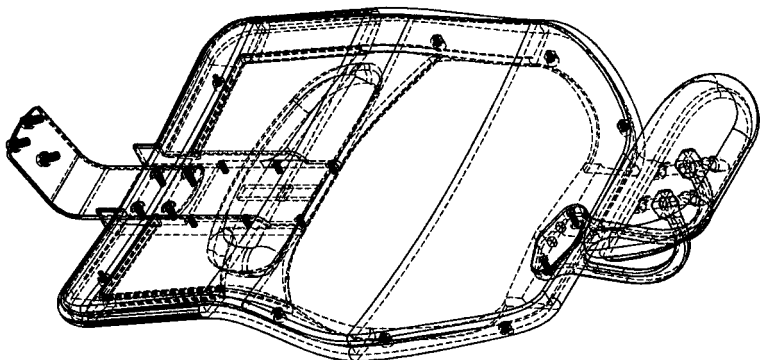
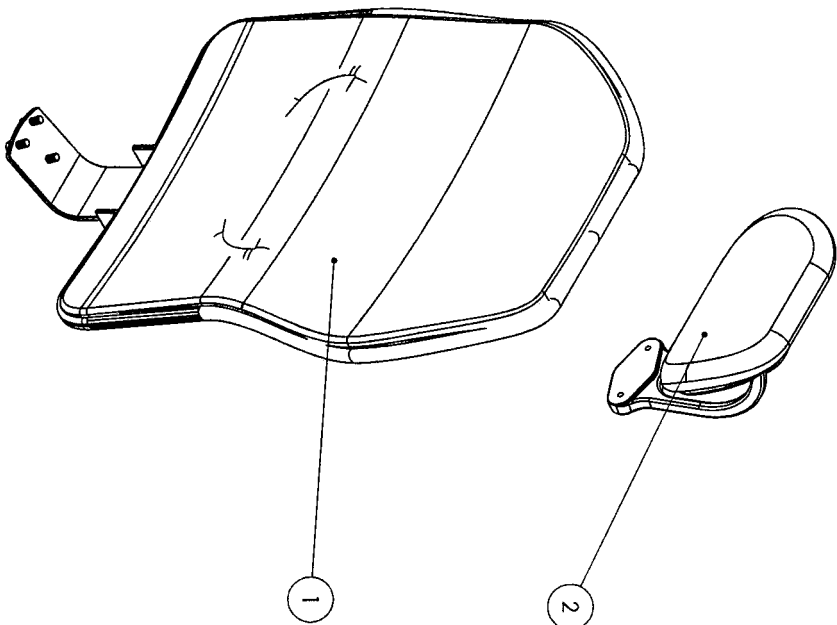
4

3

2

1

REVISIONS			
REVISION	DESCRIPTION / CHANGEMENTS	APPROVED BY	DATE
A	REVISION 1	P. CARMONA	30/08/2010



ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	OPTIONAL HEAD REST (S340F746-HR-BLK)	1
6	OPTIONNELLE SUPPORT DE TÊTE (S340F746-HR-BLK)	1
7	MESH BACK FOR CHAIR W/ HR BACK (S340F746-M-BLK)	1
8	DOSSIER A MAILLES AVEC HR DOS (S340F746-M-BLK)	1

TITLE	DESCRIPTION
OPTIONAL HEAD REST	OPTIONNELLE SUPPORT DE TÊTE
MESH BACK FOR CHAIR W/ HR BACK	DOSSIER A MAILLES AVEC HR DOS

ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	OPTIONAL HEAD REST (S340F746-HR-BLK)	1
6	OPTIONNELLE SUPPORT DE TÊTE (S340F746-HR-BLK)	1
7	MESH BACK FOR CHAIR W/ HR BACK (S340F746-M-BLK)	1
8	DOSSIER A MAILLES AVEC HR DOS (S340F746-M-BLK)	1

NOTES: REF SYMBOL
SYMBOL DE REF.

THESE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS ARE THE PROPERTY OF THE CORCAN SERVICE OF CANADA AND SHALL NOT BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF THE CORCAN SERVICE OF CANADA.

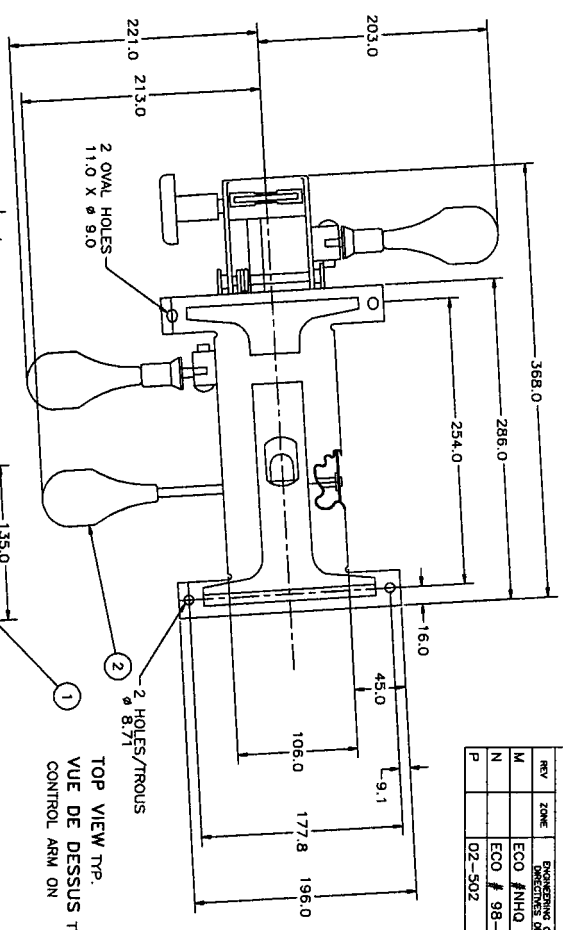
CESS DESIGNS ET SPECIFICATIONS SONT LES PROPRIÉTÉS DU SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA ET NE DOIVENT ÊTRE NI REPRODUIRE NI TRANSMISSE EN AUCUNE FORME NI PAR MOYEN ÉLECTRONIQUE NI MÉCANIQUE, SANS LA PERMISSEION DU SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA.

DL-26734 A184-22-KT-MB GA-26736

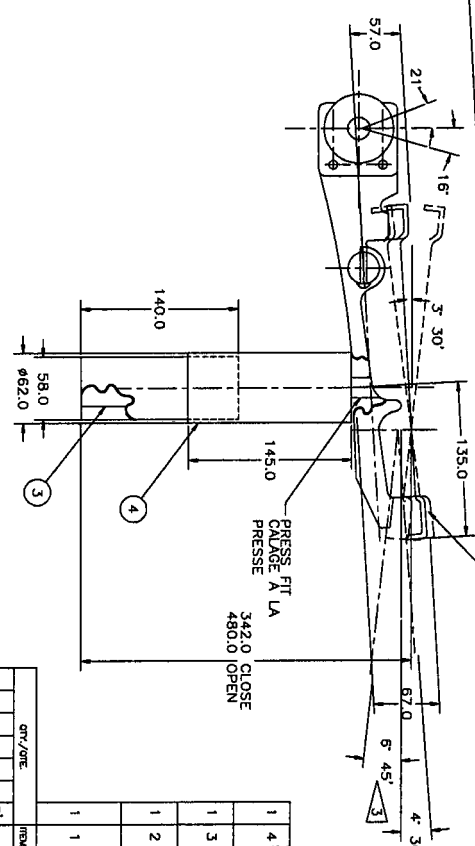
DRAWING LIST NO. NO. LISTE DES DESSINS NO. DE DISEIN

USED ON ASSY / UTILISÉ SUR ASSGE

REVISIONS					
REV	ZONE	ENGINEERING CHANGE CORRESPONDENCE	APPROVED	CHECKED	DATE
M		ECO #NHQ 93-081	M. D.	M. P.	06/07/93
N		ECO # 98-343	G. R.	C.C.	98-11-12
P		02-502	G. R.	R. B.	09-07-02



TOP VIEW TYP.
VUE DE DESSUS TYP.
CONTROL ARM ON



R.H. SIDE VIEW
VUE DE COTE DROIT DE LA CHAISE
HANDLES REMOVED

SPEC. CONTROL
CONTROLE DE SPEC.

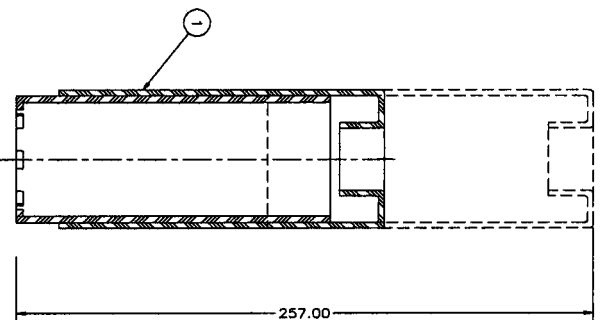
- SUPPLIER/FOURNISSEUR: NORTHELD METAL PRODUCTION LTD. 145 WATERLOO DR. ONT. N2L 5L3 TEL: (519)884-1860.
- SEND STEEL BOLTS IN A PACK OF 2500/ ENVOYER LES BOUTONS EN PAQUET DE 2500 615 VICTORIA KITCHENER, ONT. N2G 4B1 BOX 544 (519) 744 3521.
- REMOVE ROUND KNOBS FROM CHAIR MECHANISM SEND REMOVE STEEL BOLT FROM KNOB SEND STEEL BOLT "LONG LOOK" ON BOLTS TO SECURE FOR LOOK SENDING AT RECEPTION PRESS BOLTS IN PLASTIC KNOB/ENLEVER LES POIGNEES RONDDES DU MECHANISME DE CHAISE ENSURE LE BOUTON D'ACIER DE LA POIGNEE. ENVOYER LE BOUTON A "SPAE-NAUR" POUR L'INSTALLATION DU "LONG LOOK" SUR LE BOUTON POUR ASSURER LE CONTRLE DEVISSAGE. A LA RECEPTION LE INSTALLER PAR PRESSION LE BOUTON DANS LA POIGNEE EN PLASTIQUE.
- DEMONSTRATION OF BACKREST TILTS D'INCLINAIION DU DOSSIER.
- PLACE ITEM #4 OVER TOP OF ITEM #2 BEFORE PRESSING IN TO ITEM #1. AVANT DE PRESSER DANS L'ITEM #1.

THESE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS ARE THE PROPERTY OF THE CORPORATION AND ARE NOT TO BE REPRODUCED OR USED IN ANY MANNER WITHOUT THE PERMISSION OF THE CORPORATION OF CANADA.

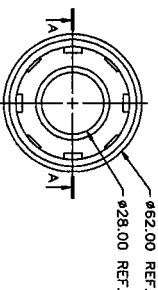
CORCAN
DL-13243
A170-03
GA-13244
USED ON ASSY/UTILISE SUR ASSGE

QTY/PIECE	UNIT	DATE	REV	DESCRIPTION
1	1	06/07/93	1	SC-02208
1	1	06/07/93	2	SC-02208
1	1	06/07/93	3	SC-02208
1	1	06/07/93	4	SC-02208
1	1	06/07/93	5	SC-02208
1	1	06/07/93	6	SC-02208
1	1	06/07/93	7	SC-02208
1	1	06/07/93	8	SC-02208
1	1	06/07/93	9	SC-02208
1	1	06/07/93	10	SC-02208
1	1	06/07/93	11	SC-02208
1	1	06/07/93	12	SC-02208
1	1	06/07/93	13	SC-02208
1	1	06/07/93	14	SC-02208
1	1	06/07/93	15	SC-02208
1	1	06/07/93	16	SC-02208
1	1	06/07/93	17	SC-02208
1	1	06/07/93	18	SC-02208
1	1	06/07/93	19	SC-02208
1	1	06/07/93	20	SC-02208
1	1	06/07/93	21	SC-02208
1	1	06/07/93	22	SC-02208
1	1	06/07/93	23	SC-02208
1	1	06/07/93	24	SC-02208
1	1	06/07/93	25	SC-02208
1	1	06/07/93	26	SC-02208
1	1	06/07/93	27	SC-02208
1	1	06/07/93	28	SC-02208
1	1	06/07/93	29	SC-02208
1	1	06/07/93	30	SC-02208
1	1	06/07/93	31	SC-02208
1	1	06/07/93	32	SC-02208
1	1	06/07/93	33	SC-02208
1	1	06/07/93	34	SC-02208
1	1	06/07/93	35	SC-02208
1	1	06/07/93	36	SC-02208
1	1	06/07/93	37	SC-02208
1	1	06/07/93	38	SC-02208
1	1	06/07/93	39	SC-02208
1	1	06/07/93	40	SC-02208
1	1	06/07/93	41	SC-02208
1	1	06/07/93	42	SC-02208
1	1	06/07/93	43	SC-02208
1	1	06/07/93	44	SC-02208
1	1	06/07/93	45	SC-02208
1	1	06/07/93	46	SC-02208
1	1	06/07/93	47	SC-02208
1	1	06/07/93	48	SC-02208
1	1	06/07/93	49	SC-02208
1	1	06/07/93	50	SC-02208
1	1	06/07/93	51	SC-02208
1	1	06/07/93	52	SC-02208
1	1	06/07/93	53	SC-02208
1	1	06/07/93	54	SC-02208
1	1	06/07/93	55	SC-02208
1	1	06/07/93	56	SC-02208
1	1	06/07/93	57	SC-02208
1	1	06/07/93	58	SC-02208
1	1	06/07/93	59	SC-02208
1	1	06/07/93	60	SC-02208
1	1	06/07/93	61	SC-02208
1	1	06/07/93	62	SC-02208
1	1	06/07/93	63	SC-02208
1	1	06/07/93	64	SC-02208
1	1	06/07/93	65	SC-02208
1	1	06/07/93	66	SC-02208
1	1	06/07/93	67	SC-02208
1	1	06/07/93	68	SC-02208
1	1	06/07/93	69	SC-02208
1	1	06/07/93	70	SC-02208
1	1	06/07/93	71	SC-02208
1	1	06/07/93	72	SC-02208
1	1	06/07/93	73	SC-02208
1	1	06/07/93	74	SC-02208
1	1	06/07/93	75	SC-02208
1	1	06/07/93	76	SC-02208
1	1	06/07/93	77	SC-02208
1	1	06/07/93	78	SC-02208
1	1	06/07/93	79	SC-02208
1	1	06/07/93	80	SC-02208
1	1	06/07/93	81	SC-02208
1	1	06/07/93	82	SC-02208
1	1	06/07/93	83	SC-02208
1	1	06/07/93	84	SC-02208
1	1	06/07/93	85	SC-02208
1	1	06/07/93	86	SC-02208
1	1	06/07/93	87	SC-02208
1	1	06/07/93	88	SC-02208
1	1	06/07/93	89	SC-02208
1	1	06/07/93	90	SC-02208
1	1	06/07/93	91	SC-02208
1	1	06/07/93	92	SC-02208
1	1	06/07/93	93	SC-02208
1	1	06/07/93	94	SC-02208
1	1	06/07/93	95	SC-02208
1	1	06/07/93	96	SC-02208
1	1	06/07/93	97	SC-02208
1	1	06/07/93	98	SC-02208
1	1	06/07/93	99	SC-02208
1	1	06/07/93	100	SC-02208

REVISIONS					
REV	ZONE	PROPOSED CHANGE / CHANGEMENT PROPOSE	APPROVED / APPROUVE	CHECKED / VERIFIE	DATE
A		ECO #NHQ 93-081-117		N. COSTA	05/02/93
B		ECO # 98-343		M. P.	06/07/93
C		ECO # 98-343		G.R.	98-11-19
D		ECO # 02-502		G.R.	18/06/02



SECTION/COUPE A-A
CLOSED POSITION/FERME
OPEN POSITION/OUVERT (PHANTOM LINE/LINGE FANTOME)



BOTTOM VIEW
VUE DE DESSOUS

1. SUPPLIER/Fournisseur: NORTHELD METAL
PRODUCTION LTD. 145 WATERLOO DR.
ONT. N2L-5J3 TEL: (519)884-1860.

CORCAN
THE DRAWING AND SPECIFICATION ARE THE PROPERTY OF CORCAN. NO PART OF THIS DRAWING OR SPECIFICATION IS TO BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF CORCAN. THE CORRECTED SERVICE OF CANADA.

DI-13243	A170-03	SC-02204
DI-02276	PC-A170-31	SC-02248
DI-02241	PC-A170-11	SC-02248

OPTION NO.	DWG./DES.	UNIT	STANDARD
DI-02276	PC-A170-31	SC-02248	
DI-02241	PC-A170-11	SC-02248	

SPEC CONTROL DWG.
CONTROLE DE SPEC



1. 5340F523 TELESCOPIC COVER
COUVERT TELESCOPIQUE,
BLACK NYLON/NOIR.

OPTION NO.	DWG./DES.	UNIT	STANDARD
DI-02276	PC-A170-31	SC-02248	
DI-02241	PC-A170-11	SC-02248	

TITLE/TITRE
TELESCOPIC COVER 5"
SUB ASSEMBLY
COUVERT TELESCOPIQUE 5"
Sous ASSEMBLAGE

DATE	APPROVED/PROUVE	DATE	APPROVED/PROUVE
06/07/93		29/04/93	
06/07/93		29/04/93	

NOTES: REF. SYMBOL:

USED ON ASSY/UTILISE SUR ASS'GE

DATE: 06/07/93 PRODUCTION RELEASE: SC-02236